

# Farm actuel

Printemps 2025



**Système de traite rotatif 50**

Le vaste projet de la famille Menoud

**De la salle de traite au VMS**

Michael Maier montre la voie

**MA100 / MA200 / MA500**

Automatisation de la traite: notre dernier-né

# Table des matières

We live milk

## Dans cette édition

	Page
What's next?	3
Système de traite rotatif de 50 places	4
Étable standard DeLaval pour 150 vaches	6
DeLaval Plus – Votre portail de performance	8
Trois robots de traite VMS™ V300 à l'œuvre	10
Passage au VMS V310	12
Mise en place d'une technique de traite efficace	13
L'hygiène du lait, un impératif	14
Portrait de deux nouveaux architectes	15
La nouvelle automatisation de la traite MA100 / MA200 / MA500	16
Hygiène du lait et santé des pis	17
Le coin des enfants	18
Service dû?	19
Pourquoi un VMS?	20



## Vaste projet: système de traite rotatif de 50 places

La famille Menoud a réalisé à Rueyres-Treyfayes (FR) l'un des plus grands projets de construction de la production laitière suisse.

4



## Trois VMS V300 pour une efficacité maximale

À Eschenz (TG), Michael Maier utilise trois robots de traite VMS, un affouragement automatisé et une gestion du troupeau intelligente pour que tout se déroule sans heurts.

10



## La nouvelle génération d'automatisation de la traite

Avec les MA100, MA200 et MA500, DeLaval propose des solutions flexibles, intelligentes et porteuses d'avenir pour les exploitations modernes.

16

Follow us

[www.delaval.com](http://www.delaval.com)

DeLaval SA | Münchrütistrasse 2 | 6210 Sursee  
041 926 66 11 | [info.switzerland@delaval.com](mailto:info.switzerland@delaval.com)



# What's next?

Innovation

DU NOUVEAU DU CÔTÉ  
DES SÉRIES VMS™ V300 DE DELAVAL

YOUR  
VMS™  
YOUR  
WAY

## VMS™ 2025

# Plus intelligent, plus rapide, plus précis et plus flexible

## Next Generation: le comptage de cellules MCA

Le VMS V300 pose de nouveaux jalons dans le domaine de la production laitière automatisée. Avec le VMS V300 modèle 2025, voici venir le tout dernier compteur de cellules. MCA. Milk Cell Analysis.

PLUS RAPIDE ET PLUS DOUX.:  
**FLOW-RESPONSIVE™  
MILKING**

NEW

PLUS FLEXIBLE:  
**BOX PLUS SPACIEUX**

NEW

PLUS INTELLIGENT:  
**DELAVAL PLUS**

+

SOPHISTIQUE ET FLEXIBLE:  
**INSIGHT™**

+

NETTOYAGE ET PRÉPARATION:  
**PUREFLOW™**

+

MILK CELL ANALYSIS

NEW



Le VMS™ 2025 élève non seulement la mesure de la progestérone, mais aussi la surveillance du nombre de cellules à un niveau inconnu jusqu'ici. Le comptage de cellules est ainsi redéfini: précision maximale, effort minimal – pour une santé optimale des pis et pour des décisions pertinentes.

- Détection précoce des mammites
- Identification d'une mammite subclinique
- Gestion simplifiée des tarissements
- Détection précoce des maladies

Envie d'en savoir davantage  
sur le nouveau VMS™ 2025 de  
DeLaval? Scannez le code QR.





# Systeme de traite rotatif de 50 places

## Le vaste projet de la famille Menoud

Cheptel: 385 vaches laitières | Surface utile: 168 ha | Production annuelle: 4 millions de kg de lait | Particularités: 200 têtes de jeune bétail

La famille Menoud a réalisé à Ruyres-Treyfayes (FR) l'un des plus grands projets de construction que la production laitière suisse a connu ces dernières années. Une construction entièrement nouvelle a permis d'adapter la production laitière aux techniques les plus modernes. Avec en son centre le système de traite rotatif E100 DeLaval de 50 places. En associant à ce bâtiment innovant une technologie de traite moderne et un système d'affouragement automatique bien pensé, la famille Menoud a fait passer son exploitation au niveau supérieur.



### Une exploitation aux chiffres impressionnants

La ferme familiale comprend 168 ha de surface agricole utile, dont 40 ha de maïs, 10 ha de blé, 88 ha de prairie artificielle et 30 ha de prairies permanentes. La famille exploite en outre un alpage de 145 pâquiers normaux. Le cheptel recense 385 vaches laitières et 200 jeunes animaux d'élevage. La production annuelle visée se monte à 4 millions de kg de lait.

### Précision et confort de traite

Le système de traite rotatif E100 DeLaval de 50 places est spécialement conçu pour traire efficacement les grands troupeaux de vaches laitières. Son ergonomie bien pensée offre un confort maximal, tant aux bêtes qu'aux trayeurs. La commande automatique assure un processus de traite constant et efficace, tandis que le robot de trempage des trayons intégré contribue à la santé du pis. L'importante capacité du système rotatif permet une routine de traite rapide et sans heurts, d'où une rationalisation du temps de travail et une augmentation de la productivité.



### Utilisation optimale de l'espace

La production laitière se déroule dans une installation entièrement neuve comprenant trois bâtiments principaux.

- **Bâtiment principal pour les vaches:**

335 logettes équipées de matelas en caoutchouc offrent un confort optimal aux vaches. Six lignes de racleurs et deux robots racleurs RS450 pour caillebotis assurent un nettoyage efficace. Huit stations de distribution de concentré garantissent un affouragement adéquat à chaque vache.

- **Bâtiment technique et de service:**

S'y trouvent la chambre à lait, le bureau, la zone d'attente pour les vaches ainsi qu'un hangar de 1000 m<sup>2</sup> avec un atelier.

- **Bâtiment d'affouragement:**

Quatre bunkers, une mélangeuse et un chariot à fourrage OptiWagon garantissent un affouragement efficace et fiable. Un autre Optimat, dans l'ancienne étable, complète idéalement le système.

### Système d'affouragement pour un rendement maximal

Pour soutenir au mieux le processus de traite, le système a été combiné avec un équipement d'affouragement automatisé, l'Optimat de DeLaval. Il comporte quatre bunkers, une mélangeuse et un chariot à fourrage OptiWagon de DeLaval qui distribuent et repoussent le fourrage plusieurs fois par jour afin d'en garantir la disponibilité en permanence. Les silos à fourrage affichent une capacité impressionnante: 3200 m<sup>3</sup> pour le maïs et 2400 m<sup>3</sup> pour l'herbe. L'approvisionnement est ainsi assuré toute l'année.



### Durabilité et efficacité énergétique

Outre le processus de traite moderne, la famille Menoud attache une grande importance à la durabilité. L'installation est entièrement conçue pour fonctionner selon une approche visant l'économie d'énergie et des ressources. La fosse à purin, en forme de U, offre une capacité de stockage de 5050 m<sup>3</sup>. Le système photovoltaïque de 1,55 gigawatt installé sur les toits, qui couvre la consommation annuelle d'environ 350 foyers, contribue également à cette philosophie de développement durable.

### Projet phare de la production laitière moderne

En érigeant ce nouveau bâtiment, la famille Menoud a aménagé une exploitation laitière ultramoderne qui se distingue par des systèmes de traite et d'affouragement innovants, une architecture bien pensée et des solutions durables. Responsable de la planification et de la réalisation technique, DeLaval a largement contribué à la réalisation de l'une des exploitations laitières les plus efficaces de Suisse.

«Le carrousel DeLaval de 50 places nous permet de traire 310 vaches en 1 heure et 15 minutes.»



Marc Geinoz et Guillaume Morand avec la famille Menoud

Vidéo | La famille Menoud présente son exploitation. Scannez le code QR.



Journées portes ouvertes  
20 et 21 juin 2025





# Étable standard DeLaval pour 150 vaches

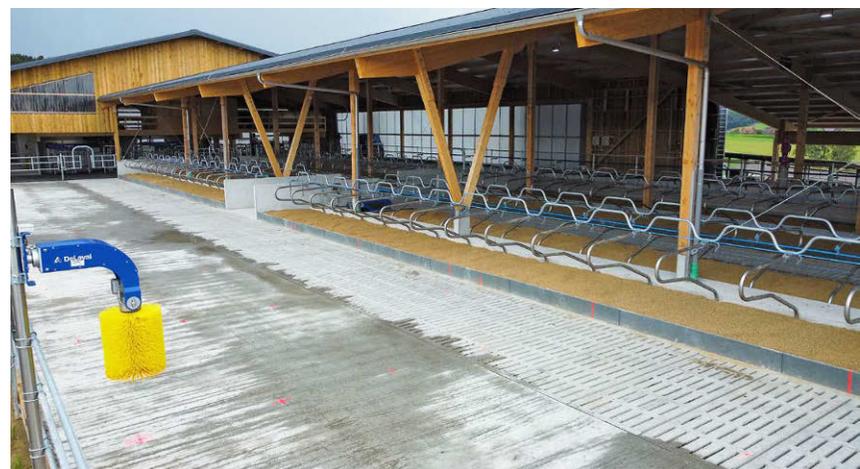
## Tout d'un seul tenant chez la famille Stadler

Cheptel: 150 vaches | Surface utile: 55 ha | Production annuelle: 1,55 million de kg | Particularités: entreprise de travaux agricoles

L'étable standard 150 DeLaval avec deux robots de traite VMS a été développée par le département d'architecture de DeLaval et installée sur l'exploitation de Samuel Stadler à Menziken (AG). Ce projet mûrement réfléchi convainc par sa combinaison parfaite d'une architecture bien pensée, d'un haut degré de mécanisation et d'une construction avantageuse. Les processus d'exploitation ont été pensés jusque dans les moindres détails et mis en œuvre de manière cohérente, ce qui se traduit à la fois par l'efficacité et le bien-être des animaux.

### L'exploitation

L'étable standard DeLaval, qui peut accueillir environ 150 vaches, est équipée de deux robots de traite VMS V300 placés face à face, ce qui permet de séparer facilement les vaches. L'architecture a été conçue de manière à pouvoir intégrer facilement un troisième robot de traite si nécessaire, afin de pouvoir accroître la capacité au fur et à mesure de l'augmentation des besoins. En 2024, l'exploitation de Kasern a produit au total 1,55 million de kilos de lait.



«À nos yeux, il était important de construire une étable durable, aujourd'hui comme demain.»



## Équipement

Outre les deux robots de traite VMS DeLaval, l'étable est équipée d'une multitude d'autres installations modernes. La fosse à purin affiche un volume de 2500 m<sup>3</sup>, le réservoir d'eau de pluie est de 100 m<sup>3</sup> et les deux grands silos de fourrage de base ont une capacité de 1000 m<sup>3</sup> chacun. À cela s'ajoute une mezzanine pour le stockage de la paille. Une installation de pellets de paille assure le remplissage automatique des logettes, ce qui améliore encore le confort des animaux.

## Robot racleur RS450 DeLaval

Les caillebotis sont régulièrement nettoyés par le robot racleur RS450, ce qui offre aux vaches en permanence un environnement sec et propre et favorise la santé des onglons et le bien-être des animaux.

## Système d'affouragement automatique Optimat Master DeLaval

L'affouragement automatique est assuré par trois tables de stockage et un silo qui achemine le fourrage vers la mélangeuse. Le chariot à fourrage OptiWagon assure une distribution régulière et efficace sur la table d'alimentation, ce qui réduit encore la charge de travail de la famille Stadler, tout en garantissant constamment une excellente qualité du fourrage.

**«Le concept de DeLaval nous a convaincus par sa grande adaptabilité.»**



Reto Wildi, Philipp Lustenberger et Lukas Suter en compagnie de la famille Stadler

Pour Samuel Stadler et sa famille, il était particulièrement important qu'en plus de répondre aux exigences techniques, l'étable soit également pratique pour l'exploitation quotidienne. Ainsi, outre des robots de traite, l'équipement comprend deux box de séparation, un box de vêlage pour huit vaches, ainsi qu'un box et un espace réservés aux veaux. Cette infrastructure bien pensée permet d'assurer un suivi optimal de tous les animaux, tout au long de leur cycle de vie.

En optant pour l'étable standard 150 DeLaval, la famille Stadler a franchi une étape importante vers une agriculture durable et tournée vers l'avenir. La combinaison d'une architecture bien pensée, d'une technique innovante et d'un haut degré de mécanisation permet de maintenir la production laitière à un niveau élevé, aujourd'hui comme demain. Le concept de DeLaval offre la flexibilité nécessaire pour relever les défis à venir et gérer l'exploitation avec succès sur le long terme.



Vidéo | Scannez le code QR et découvrez à quoi pourrait ressembler votre future étable standard.



# DeLaval Plus

## Votre portail de performance

### Comment ça marche?

DeLaval Plus propose un nombre toujours plus important d'outils numériques qui vous aideront à mieux gérer votre exploitation. Les dernières techniques d'analyse de données et d'intelligence artificielle vous fournissent une vue détaillée de vos résultats. Vous pouvez ainsi remarquer des tendances difficiles à identifier sinon, et prendre vos décisions en toute connaissance de cause.

#### Risque de maladie – Prévisions DeLaval Plus

Identifiez rapidement, à l'aide des données et des capteurs, les vaches qui risquent de souffrir de mammite, de cétose ou d'une autre maladie. Le module «Risque de maladie» vous permet de vous occuper en priorité des vaches qui ont d'urgence besoin de votre attention, et ce, avant qu'elles ne soient visiblement malades.



#### Performance en matière de reproduction – Analyses DeLaval Plus

Au sein de votre exploitation, tout commence par la fertilité. Et cette application vous aide à atteindre et à maintenir vos objectifs en la matière en vous fournissant des indicateurs, des mesures et des rapports précis.

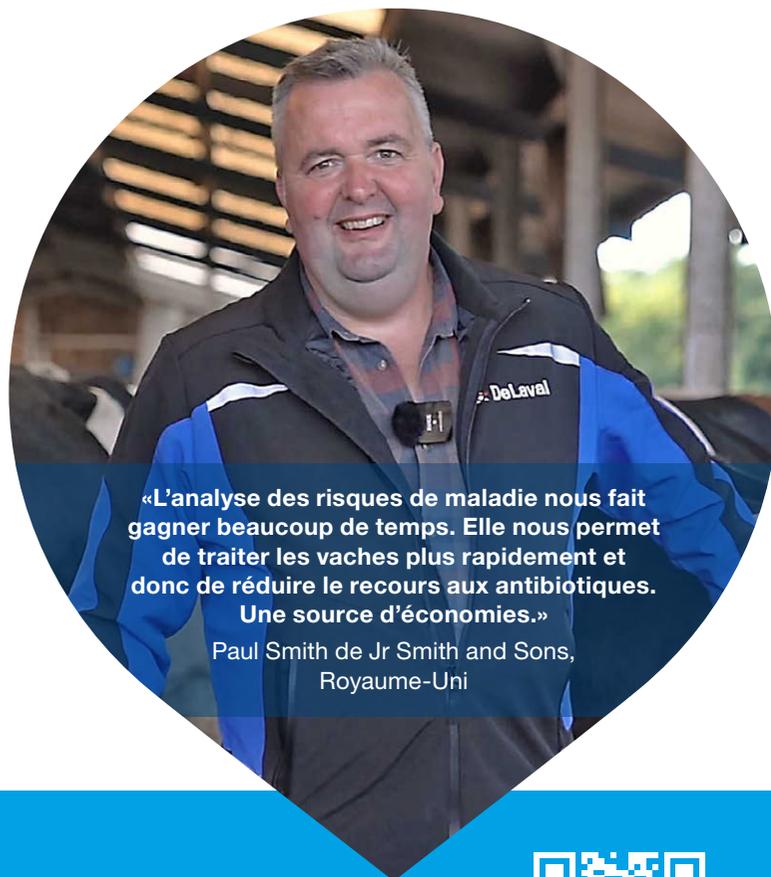
#### Performance en matière de reproduction RePro™ – Analyses DeLaval Plus

Si vous utilisez le robot de traite VMS™ V310 ou le Herd Navigator™, vous pouvez, sur la base des données de progestérone, obtenir une analyse très détaillée des performances sur le plan de la fertilité.

#### Assistance de bout en bout

DeLaval Plus joue un rôle crucial dans votre planification de performances. Pour nous, le travail ne s'arrête pas à l'installation de vos systèmes DeLaval, une étape qui ne constitue que le début de notre collaboration. Nous vous aidons à optimiser les performances de vos systèmes et à faire passer votre exploitation au niveau supérieur.

Votre portail DeLaval Plus vous donne accès à tous les services et applications disponibles, mais aussi à notre centre de services, dont les conseils, astuces, manuels et instructions vous feront tirer le meilleur profit de votre exploitation. Autre point fort: la caméra de retransmission en temps réel, qui permet une surveillance permanente des animaux et de leur environnement.



«L'analyse des risques de maladie nous fait gagner beaucoup de temps. Elle nous permet de traiter les vaches plus rapidement et donc de réduire le recours aux antibiotiques. Une source d'économies.»

Paul Smith de Jr Smith and Sons,  
Royaume-Uni

Avec DeLaval Plus, tirez davantage profit de votre exploitation.



# Un avenir fait de prestations sur mesure

## À commencer par les séries VMS™ V300 de DeLaval



### Go Faster

Le recours à l'intelligence artificielle nous permet de réaliser des analyses, des prévisions et des recommandations aussi rapides que précises pour votre exploitation.

### Get Closer

Plus tôt vous disposerez d'informations pertinentes, plus l'image que vous aurez de chaque animal sera précise et plus vos décisions seront ciblées.

### Go Further

Prenez les mesures qui amélioreront encore le bien-être de vos animaux, la productivité de votre travail, la sécurité alimentaire et la rentabilité de votre exploitation.



# Trois robots de traite VMS V300 en service chez Michael Maier

Cheptel: 185 vaches | Surface utile: 122 ha (43 ha de maïs, 27 ha de blé, 8 ha de betteraves sucrières, 13 ha de prairies artificielles, 22 ha de prairies naturelles, 9 ha de jachères florales) | Production annuelle: 11 500 kg

En 2023, Michael Maier, à Eschenz (TG), a décidé d'aménager pour son étable une solution moderne et efficace avec trois robots de traite de DeLaval. L'exploitation, qui comprend une production laitière, un propre élevage, l'engraissement de porcs et de gros bétail, avait besoin de mettre en place des trajets courts pour les vaches et d'optimiser l'affouragement.

«Le calme règne dans l'étable et il est toujours agréable de voir à quel point les vaches sont détendues lorsqu'elles se déplacent. De même, elles se répartissent aussi dans les rangées intérieures; je sais ainsi qu'elles ont assimilé le rythme de l'alimentation, de la traite et du repos.»

## Au cœur, le VMS

Trois robots VMS V300 de DeLaval sont en service au centre de l'étable pour traire les 180 vaches en lactation. La circulation des animaux est dirigée, un critère qui revêtait une importance majeure pour Michael Maier et qui lui garantit un contrôle facile du troupeau.

La stratégie «Feed First» évite de devoir inciter les vaches, car elles peuvent passer à tout moment de la zone de couchage à celle d'alimentation. Le retour se fait ensuite par l'une des deux SmartGates qui régulent le trafic. Afin d'offrir aux vaches suffisamment d'espace pour entrer et sortir des robots de traite – et d'assurer un déroulement sans stress –, une zone d'attente de 25 mètres de large et 8 mètres de profondeur a été aménagée devant les robots.

«Synthétiser toutes les idées en un concept fonctionnel, tel a été le plus grand défi. **DeLaval a été un partenaire précieux à cet égard**», affirme Michael Maier à propos de sa nouvelle étable à stabulation libre.



Michael Maier dans sa nouvelle étable



### Gestion du troupeau DeLaval

Chacun des trois robots de traite est équipé de quatre compteurs à lait précis et d'une unité terminale, ce qui leur permet de fonctionner de manière autonome. Les données obtenues sont centralisées et analysées dans le programme de gestion du troupeau, ce qui fournit aux responsables d'exploitation une vue d'ensemble détaillée pour l'ensemble de leur troupeau.

Le programme de gestion du troupeau DelPro se charge du contrôle centralisé du troupeau. Michael Maier peut ainsi identifier en un coup d'œil les vaches dont il doit s'occuper. Il utilise par ailleurs le nouveau système d'IA DeLaval Plus, qui réalise des analyses complètes en temps réel et aide à surveiller en permanence la santé des animaux et leurs performances. De plus, l'équipe de conseillers en gestion de troupeau de DeLaval reste à sa disposition pour optimiser en permanence les paramètres et les adapter à son exploitation.



### Affouragement automatique pour des performances optimales

L'affouragement des animaux est entièrement automatisé grâce au système Optimat. Michael Maier remplit les trois tables de stockage d'herbe, de maïs et de foin. La mélangeuse fixe dose ensuite le fourrage de manière fiable. Elle assure cinq fois par jour un mélange frais. Un chariot de distribution sur rails distribue le fourrage tout au long de la journée. L'affouragement automatique garantit à tous les animaux – de rang supérieur comme inférieur – le même accès à un fourrage frais et de qualité.

Michael Maier compare ces nouvelles conditions avec l'ancienne situation: «Avant, l'affouragement par chariot mélangeur nous obligeait à faire le mélange deux fois par

jour. Toutes les vaches arrivaient en même temps dans le couloir d'affouragement, et les premiers animaux à manger étaient toujours les mêmes. Avec Optimat, chaque vache reçoit la même ration. L'affouragement en continu contribue au développement d'un bon rythme chez les vaches et à un fonctionnement harmonieux dans l'étable. Les vaches mangent davantage parce qu'il y a toujours du fourrage frais à disposition, ce qui se répercute favorablement sur les performances.»

«La transition a été un défi, mais maintenant, tout se passe au mieux. Pour moi, c'est un rêve devenu réalité. Voir le bien-être – mais aussi les performances – des vaches me ravit pleinement.»

### Caméra de retransmission en temps réel

Autre point fort: la caméra de retransmission en temps réel, qui permet une surveillance permanente des animaux et de leur environnement.

**«La caméra de retransmission en temps réel ne cesse de me fasciner par sa précision.»**



**Vidéo** | Les trois robots en service chez Michael Maier. Scannez le code QR.



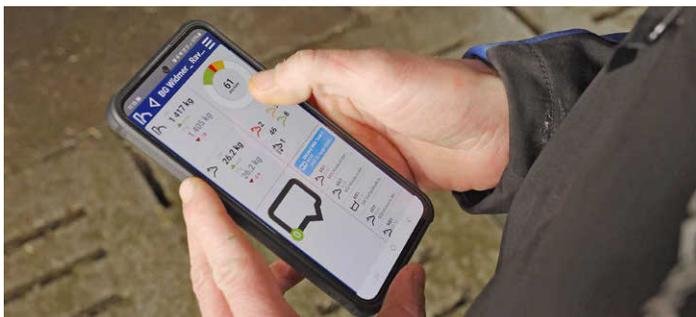


Fabienne et Mario Raval,  
Remo et Martina Widmer avec leur famille

# Passage au VMS V310 chez Widmer-Raval

Cheptel: 68 vaches | Surface utile: 38 ha (dont 8 ha de pommes de terre, 3 ha de blé, 2 ha de pois, 25 ha de prairies) |  
Production annuelle: 9800 kg

Au printemps 2024, la communauté d'exploitation Widmer et Raval, de Kernenried (BE), a pris une décision qui fera date: elle a remplacé sa salle de traite autotandem 2x3 par le VMS™ V310 de DeLaval. Un investissement porteur d'avenir pour Remo Widmer et Mario Raval, responsables d'exploitation, qui misent ainsi sur une technologie de pointe pour augmenter l'efficacité et la flexibilité de leur exploitation.



## De la décision à la mise en œuvre

«Notre salle de traite avait déjà 24 ans et le temps de traite – une heure et demie – se transformait peu à peu en vrai défi», explique Mario Raval. «Aussi nous sommes-nous penchés attentivement sur les solutions d'automatisation disponibles sur le marché. Le VMS V310 avec mesure de la progestérone nous a convaincus car il convient parfaitement à notre exploitation.»

Le réaménagement de la salle de traite a constitué un critère essentiel: «Comme la pièce avait déjà plus de deux décennies, nous avons décidé de l'assainir entièrement. Avec pour objectif de rendre l'espace accessible sans barrières pour les vaches et pratique pour les travaux quotidiens», ajoute Remo Widmer.

Le «**Split-Entry-System**» permet de diriger les animaux de manière ciblée vers la zone d'attente et rend ainsi le déroulement de la traite plus efficace.

## Processus de traite optimisé pour une qualité de lait optimale

Le VMS V310 fonctionne selon les **règles d'or de la traite** éprouvées de DeLaval. Les trayons sont d'abord nettoyés et stimulés avant de commencer la traite individuelle par quartier. L'hygiène est optimale; nous ne rencontrons aucun problème lié au nombre élevé de germes.

Un fonctionnement sans faille dépend en grande partie du service. «Lorsqu'il s'agit de traite robotisée, la technique doit fonctionner parfaitement. Le service rapide et compétent de DeLaval est donc crucial à nos yeux», souligne Mario. Les deux responsables d'exploitation le disent d'une même voix: le passage au VMS V310 a amélioré durablement leur travail quotidien. «Nous avons gagné en flexibilité et pouvons désormais encore mieux gérer notre temps.»

## «Le service comme clé du succès.»

Vidéo | Envie de connaître l'histoire de la communauté d'exploitation Widmer-Raval? Scannez le code QR.



# La famille Chevalley utilise une technique de traite efficace

Cheptel: 55 vaches | Production annuelle: 475 000 kg | Particularités: 55 bêtes d'élevage

**Mise en place d'une technique de traite efficace: l'exploitation de la famille Chevalley, à Chesalles-sur-Moudon (VD), fait confiance à la technologie éprouvée de DeLaval.**

L'opération de modernisation s'est articulée autour du passage de l'ancienne salle de traite Tandem (2x2) au nouvel environnement P100 2x8. Alors qu'auparavant la traite prenait environ deux heures et demie, elle ne dure désormais plus que 45 minutes. Outre un gain de temps considérable, ce changement a aussi permis de mettre en place un environnement de travail moins stressant pour l'homme et l'animal. Avantage considérable, aucune extension n'a par ailleurs été nécessaire au niveau de la construction; l'espace disponible a pu être exploité de manière optimale. Marc-Henri Chevalley résume ainsi son expérience: «La traite est bien plus rapide et nous gagnons chaque jour un temps précieux».

## Autres améliorations dans l'étable

L'aménagement de la nouvelle salle de traite s'est accompagné d'autres optimisations:

- Mise en place de logettes de type Surselva afin d'améliorer le confort des vaches
- Installation d'un nouveau système d'évacuation du fumier
- Utilisation de tapis en caoutchouc pour une meilleure adhérence

**«Le passage à la salle de traite P100 2x8 n'est que bénéfique pour notre exploitation.»**



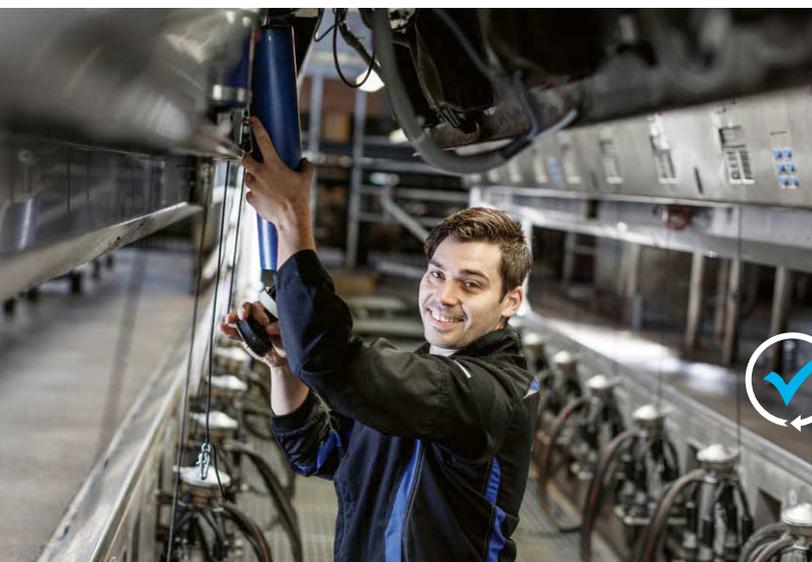
Yoann Genaina, Simon Oberson, David et Marc-Henri Chevalley

## Pourquoi DeLaval?

La famille Chevalley travaille depuis de nombreuses années avec DeLaval et son agence locale YG Agrotechnique de Payerne. La qualité des expériences de service et des conseils que fournit cette dernière, mais aussi son professionnalisme en matière d'assistance, l'ont incitée à choisir DeLaval. Qui plus est, leur étroite collaboration a permis une planification et une mise en œuvre optimales de la technique de traite.

Les plans initiaux d'extension de l'ancienne salle de traite Tandem à 2x2 ont été abandonnés en raison de l'ampleur des travaux que leur mise en œuvre aurait générés. En lieu et place, le passage au système P100 2x8 a permis de concrétiser une nette optimisation des conditions.

La collaboration avec DeLaval démontre à quel point la technique moderne simplifie les processus de travail et augmente la productivité. L'exploitation Chevalley prouve ici que des investissements réfléchis dans la technique de traite peuvent améliorer durablement le quotidien de la production laitière.



**Pour maintenir les avantages du système P100 – Faites appel à DeLaval.**

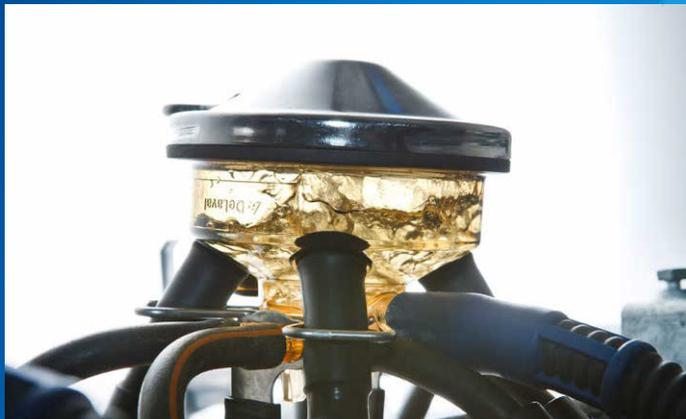
**Parce qu'un service de qualité fait toute la différence.**

**InService™**





# L'hygiène du lait, un impératif – Nettoyez et désinfectez votre installation de traite en toute bonne conscience



Les produits de nettoyage et de désinfection de DeLaval sont spécialement développés et testés pour convenir aux installations de traite et aux tanks à lait de DeLaval.

Grâce à des ingrédients triés sur le volet, ils agissent en douceur et sont ainsi garants d'une longue durée de vie des installations de traite.

Les excellents produits de nettoyage de DeLaval sont conçus dans une optique de production d'un lait d'une qualité irréprochable.

PeraDis de DeLaval offre une solution de désinfection intermédiaire optimale qui contribue à la santé des pis.



- Détergent moussant alcalin
- Dissolution des dépôts de saleté tenaces
- Utilisation possible avec une lance à mousse branchée sur un nettoyeur haute pression ou sur un pulvérisateur manuel

- Détergent acide pour salle de traite
- Dissolution des dépôts calcaires tenaces
- Utilisation possible avec un pulvérisateur manuel

# Portrait de deux nouveaux architectes

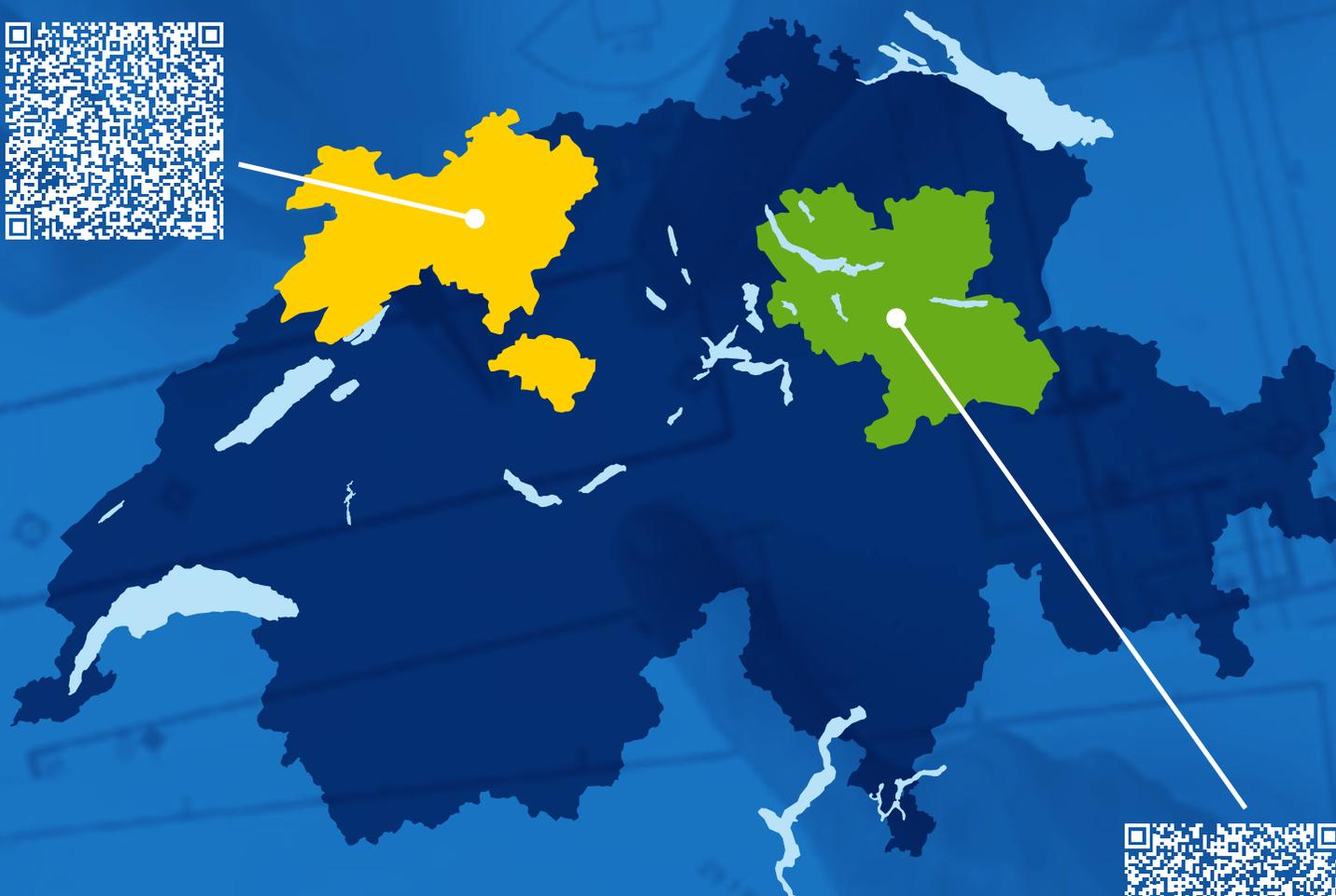
## Marco Brönnimann – Architecte pour projets agricoles à Berne et dans la Suisse du Nord-Ouest



**Marco Brönnimann**, architecte, a récemment rejoint le département de planification de **DeLaval SA** pour la région **Berne et Suisse du Nord-Ouest**. Son parcours? Polyvalence et sens pratique: après un **apprentissage d'agriculteur**, il s'est tourné vers le secteur de la construction et a suivi une **formation de charpentier** qui lui a permis d'acquérir une précieuse expérience.

**Sur place à la ferme ou à son bureau sur un logiciel de CAO**, Marco est à l'aise dans les deux mondes. Il se concentre sur des solutions individuelles et bien pensées, parfaitement adaptées à chaque exploitation. Les échanges directs avec les agricultrices et agriculteurs, ainsi qu'une planification axée sur la pratique, revêtent à ses yeux une importance majeure.

**Contactez Marco Brönnimann pour un conseil sans engagement – il se réjouit de votre projet!**



## Jonas Hinder – Architecte pour projets agricoles en Suisse orientale

**Jonas Hinder** est architecte depuis 2024 au sein du **bureau de planification DeLaval de Suisse orientale**. Il a débuté sa carrière par un **apprentissage de dessinateur en bâtiment**, qu'il a complété par une expérience dans le département de planification et de la **gestion de projets**. Depuis août 2022, désireux d'approfondir ses connaissances professionnelles, il suit un perfectionnement de **technicien ES en planification de la construction et architecture**. **Lève-tôt**, fort d'un esprit structuré, Jonas combine une **planification CAO précise** avec une mise en œuvre proche de la pratique, **au bureau ou sur place à la ferme**. Il apprécie particulièrement les échanges personnels avec les agricultrices, les agriculteurs et les maîtres d'ouvrage afin de développer des solutions sur mesure. Car une planification bien pensée va bien au-delà de la seule technique. Il s'agit de combiner harmonieusement agriculture et architecture. **Il est à votre disposition pour une demande sans engagement.**



# Une automatisation de la traite qui répond à vos besoins

## MA100 / MA200 / MA500

**Nou-  
veauté**

### FlexiCommand

Profitez de la multitude d'options de l'interface utilisateur:

- Utilisation intuitive
- Commande centralisée de la salle de traite pour commuter entre traite et nettoyage
- Application «Companion» pour la gestion du troupeau où que vous soyez et applications pour le prélèvement d'échantillons et la correction de l'identification



### Module d'affichage

Avec les principales données sur la vache, le troupeau et le processus de traite

### Module de clavier

Une touche principale pour la traite – trois autres pour des fonctions librement attribuables

### Témoins LED

Bien visibles, pour une utilisation intuitive simple



### FlexiFit

Adaptation quels que soient vos besoins, que vous ayez déjà une salle de traite DeLaval ou concurrente ou que vous souhaitiez acquérir un nouveau système de traite.

- Nouvelles installations
- Adaptation d'un système existant



### FlexiFuture

Permet une extension flexible des fonctionnalités et vous crée les conditions nécessaires pour de futurs services

- Possibilité de passer d'un mode local («standalone») à une intégration complète dans le système
- Une fois la connexion établie, possibilité de vous inscrire aux services DeLaval Plus disponibles.



### FlexiMilk

Traite intelligente avec DeLaval

- Compatibilité et fonctionnement de bout en bout avec la solution DeLaval
- Surveillance du processus de traite

# Pour une traite plus efficace

Notre nouvelle automatisation de la traite vous donne la clé pour amener votre exploitation à un niveau de performance encore jamais atteint.

## Des produits innovants pour une hygiène du lait et une santé des pis optimales en salle de traite



### Biofoam Plus

- ✓ Pour le pré-moussage
- ✓ Contient de l'acide lactique et du sorbitol
- ✓ Très efficace contre E. Coli et Str. uberis



### Hamra Soap

- ✓ À mélanger avec Drycel
- ✓ Contient de la glycérine, du sorbitol et de la lanoline
- ✓ Nettoie et soigne les trayons de manière fiable



### udder wash

- ✓ À mélanger avec Drycel
- ✓ Contient de l'iode et de la glycérine
- ✓ Désinfecte et soigne les trayons de manière fiable



### Softcel™

- ✓ Essuie-pis pour utilisation sèche
- ✓ Convient pour le nettoyage après le pré-moussage
- ✓ 100% biodégradable



### Biocell™

- ✓ Essuie-pis pour utilisation humide
- ✓ Mélange prêt à l'emploi dans l'emballage
- ✓ 100% biodégradable



### Drycel™

- ✓ Essuie-pis pour utilisation humide
- ✓ À mélanger soi-même dans un récipient hygiénique
- ✓ 100% biodégradable



# Le coin des enfants

## Qui connaît les réponses?

1. Combien de temps une vache dort-elle par jour?

2. Combien d'estomacs une vache possède-t-elle?

3. Quelle quantité de fourrage une vache mange-t-elle par jour?

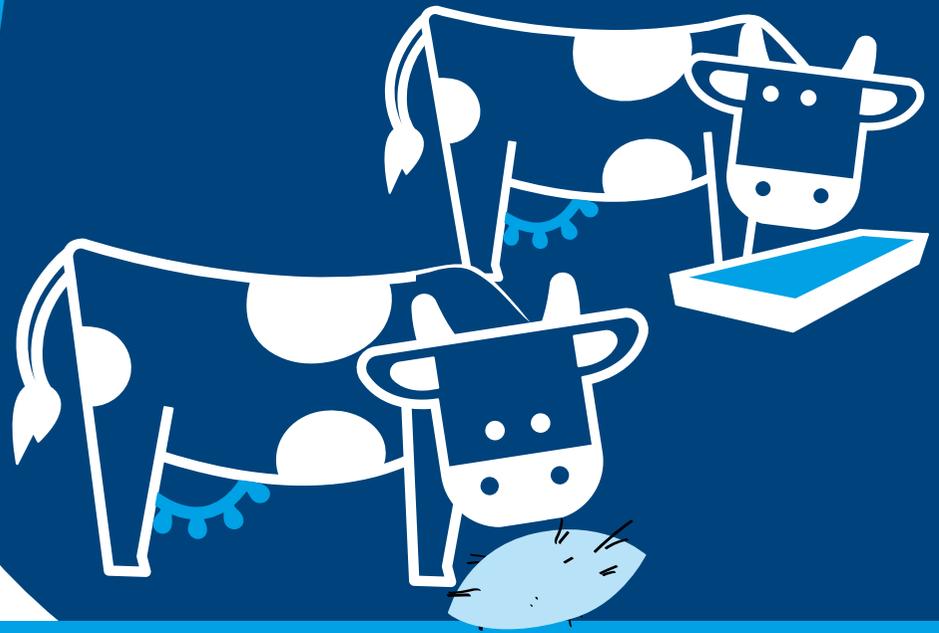
4. Que signifie «pâturage»?

5. Combien de temps dure la gestation d'une vache?

1. Vingt minutes | 2. Quatre | 3. De quarante à cent kilos  
4. Une vache qui broute dans un pré | 5. Neuf mois

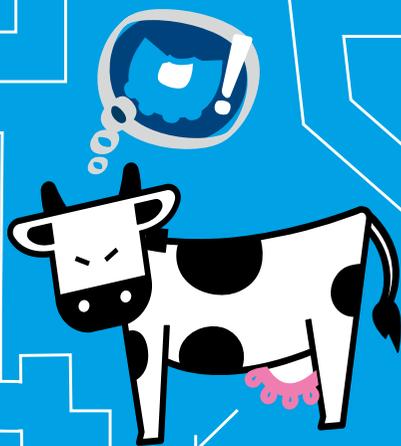
## Juste pour rire

Deux vaches sont assises dans une baignoire. L'une dit à l'autre: «Pourrais-tu me passer une nouvelle fois le savon? Mes taches ne partent pas!»



## Clara veut être traite!

Peux-tu l'aider à trouver le chemin vers le robot de traite?



# Service dû?



## Bon service Bon sentiment

 Service et soutien du partenaire DeLaval dans votre région



Amélioration des performances de l'installation de traite et de la qualité du lait



Économies sur les réparations



Service régulier et sans faille



Moins d'urgences, plus de sécurité



Amélioration du bien-être des animaux grâce à une installation de traite

# Parce qu'un service de qualité fait toute la différence.



Exp.

# Rejoins le Team Blue

Découvre nos offres d'emploi et trouve un nouvel élan.



«Nos deux VMS V310 nous font gagner en flexibilité au quotidien, et les animaux sont plus calmes.»  
Sepp Klee, Widnau



«Grâce au module Risque de maladie de DeLaval Plus, je connais l'état de santé de mon troupeau et peux intervenir à temps si nécessaire.»  
Gerold Hofstetter, Benken



«Avec mon VMS V310, je produis un lait d'excellente qualité pour la fromagerie.»  
Pascal Flück, Le Noirmont



«Le Herdnavigator nous permet de garder à tout moment le contrôle de la fertilité de notre troupeau.»  
Gaetan Cherpit, Etagnières

## Pourquoi VMS?

Nos producteurs laitiers expliquent pourquoi ils ont opté pour un VMS.



«Je ne pourrais plus me passer de la mesure de la progestérone et du comptage de cellules. Autant de gages de sécurité qui me permettent d'agir rapidement.»  
Richi Burkhardt, Hünenberg